



Bruksela, 18 maja 2020 r.
(OR. en)

6626/20

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0108(COD)

CODEC 164
TRANS 99
CH 7
PE 6

NOTA INFORMACYJNA

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada

Dotyczy: Wniosek dotyczący DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY upoważniającej Włochy do negocjowania i zawarcia ze Szwajcarią porozumienia dopuszczającego wykonywanie przewozów kabotażowych w regionach przygranicznych w ramach międzynarodowych usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między tymi dwoma państwami

– Wynik pierwszego czytania w Parlamencie Europejskim (Bruksela, 13–16 maja 2020 r.)

I. WPROWADZENIE

Rada, Parlament Europejski i Komisja kontaktowały się ze sobą w sposób nieformalny, po to by osiągnąć porozumienie w przedmiotowej sprawie w pierwszym czytaniu.

W związku z tym sprawozdawca Markus Ferber (PPE, DE) przedstawił w imieniu Komisji Transportu i Turystyki jedną kompromisową poprawkę (poprawka nr 1) do wniosku dotyczącego decyzji. Poprawkę tę uzgodniono podczas wspomnianych wyżej nieformalnych kontaktów. Nie zgłoszono żadnych innych poprawek.

II. GŁOSOWANIE

W głosowaniu 13 maja 2020 r. zgromadzenie plenarne przyjęło poprawkę kompromisową (poprawkę nr 1) do wniosku dotyczącego decyzji. Zmieniony w ten sposób wniosek Komisji jest równoznaczny ze stanowiskiem Parlamentu w pierwszym czytaniu, zawartym w rezolucji ustawodawczej, którą przedstawiono w załączniku do niniejszej noty¹.

Stanowisko Parlamentu odzwierciedla wcześniejsze uzgodnienia między instytucjami. Rada powinna zatem być w stanie zatwierdzić stanowisko Parlamentu, a tym samym zakończyć pierwsze czytanie w obu instytucjach.

Akt zostanie wówczas przyjęty w brzmieniu odpowiadającym stanowisku Parlamentu.

¹ Wersja stanowiska Parlamentu przedstawiona w rezolucji ustawodawczej zawiera oznaczenia zmian wprowadzonych poprawkami do wniosku Komisji. Tekst dodany do tekstu Komisji oznaczono ***pogrubieniem i kursywą***. Miejsca, w których tekst usunięto, oznaczono symbolem „■”.

Międzynarodowe usługi przewozu drogowego osób autokarem i autobusem w regionach przygranicznych: przewozy kabotażowe między Włochami a Szwajcarią*I**

Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 13 maja 2020 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady upoważniającej Włochy do negocjowania i zawarcia ze Szwajcarią porozumienia dopuszczającego wykonywanie przewozów kabotażowych w regionach przygranicznych w ramach międzynarodowych usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między tymi dwoma państwami (COM(2019)0223 – C9-0002/2019 – 2019/0108(COD))

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2019)0223),
 - uwzględniając art. 294 ust. 2, art. 2 ust. 1 i art. 91 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C9-0002/2019),
 - uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie proponowanej podstawy prawnej,
 - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 25 września 2019 r.²,
 - po konsultacji z Komitetem Regionów,
 - uwzględniając art. 59 i 40 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Transportu i Turystyki (A9-0007/2020),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

² Dz. U. C 14 z 15.1.2020, s. 118.

P9_TC1-COD(2019)0108

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 13 maja 2020 r. w celu przyjęcia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/... upoważniającej Włochy do negocjowania i zawarcia ze Szwajcarią porozumienia dopuszczającego wykonywanie przewozów kabotażowych w regionach przygranicznych w ramach świadczenia międzynarodowych usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między tymi dwoma państwami

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego *art.* 91,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego³,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą⁴,

³ Dz.U. C 14 z 15.1.2020, s. 118.

⁴ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 13 maja 2020 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 20 ust. 1 Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przewozu kolejowego i drogowego rzeczy i osób⁵ (zwanej dalej „umową UE-Szwajcaria”) nie jest dozwolony transport osób autokarem i autobusem między dwoma punktami położonymi na terytorium tej samej Umawiającej się Strony przez przewoźników mających siedzibę na terytorium drugiej Umawiającej się Strony, zwany kabotażem.
- (2) Zgodnie z art. 20 ust. 2 umowy UE-Szwajcaria nadal można korzystać z istniejących praw do kabotażu wynikających z dwustronnych porozumień zawartych między państwami członkowskimi a Szwajcarią, które obowiązywały w momencie zawarcia umowy UE-Szwajcaria, tj. w dniu 21 czerwca 1999 r., pod warunkiem że nie dochodzi do dyskryminacji przewoźników mających siedzibę w Unii ani do zakłócenia konkurencji. Włochy nie zawarły ze Szwajcarią żadnego porozumienia dwustronnego, które dopuszcza przewozy kabotażowe w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między tymi dwoma państwami. W związku z tym prawo do wykonywania takich przewozów nie wchodzi w zakres praw objętych art. 20 ust. 2 umowy UE-Szwajcaria i wymienionych w załączniku 8 do tej umowy.

⁵ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 91.

- (3) Zobowiązania międzynarodowe pozwalające na wykonywanie przewozów kabotażowych w Unii przez przewoźników mających siedzibę w Szwajcarii mogą mieć wpływ na art. 20 umowy UE-Szwajcaria ponieważ artykuł ten nie dopuszcza takich przewozów.
- (4) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009⁶ pozwala na wykonywanie przewozów kabotażowych w Unii wyłącznie przez przewoźników posiadających licencję wspólnotową i na określonych warunkach. Zobowiązania międzynarodowe pozwalające na wykonywanie tego rodzaju przewozów przez przewoźników z państw trzecich nieposiadających takiej licencji mogą mieć wpływ na to rozporządzenie.
- (5) W rezultacie takie zobowiązania międzynarodowe wchodzą w zakres wyłącznej kompetencji zewnętrznej Unii. Państwa członkowskie mogą negocjować lub zawierać takie zobowiązania tylko wtedy, gdy są do tego upoważnione przez Unię zgodnie z art. 2 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009 z dnia 21 października 2009 r. w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku usług autokarowych i autobusowych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 88).

- (6) Przewozy kabotażowe wykonywane w obrębie Unii przez przewoźników z państw trzecich nieposiadających licencji wspólnotowej, przewidzianej w rozporządzeniu (WE) nr 1073/2009, mają wpływ na funkcjonowanie rynku wewnętrznego usług autokarowych i autobusowych ustanowionego na mocy tego rozporządzenia. W związku z tym konieczne jest, aby upoważnienie na mocy art. 2 ust. 1 TFUE było przyznawane przez prawodawcę Unii zgodnie z procedurą ustawodawczą, o której mowa w art. 91 TFUE.
- (7) Pismem z dnia 7 lutego 2018 r. Włochy zwróciły się do Unii o upoważnienie do zawarcia ze Szwajcarią porozumienia dopuszczającego wykonywanie przewozów kabotażowych w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem w regionach przygranicznych Włoch i Szwajcarii.

- (8) Przewozy kabotażowe pozwalają na zwiększenie współczynnika obciążenia pojazdów, co zwiększa efektywność ekonomiczną usług przewozu osób autokarem i autobusem. Należy zatem dopuścić takie przewozy w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między Włochami a Szwajcarią w regionach przygranicznych tych dwóch państw. Mogłoby to jeszcze bardziej wzmocnić powiązania między tymi regionami przygranicznymi.
- (9) W celu zapewnienia, aby przewozy kabotażowe, których to dotyczy, nie wpływały nadmiernie na funkcjonowanie rynku wewnętrznego usług autokarowych i autobusowych, ustanowionego na mocy rozporządzenia (WE) nr 1073/2009, dopuszczenie tych przewozów powinno być możliwe pod warunkiem, że nie dojdzie do dyskryminacji przewoźników mających siedzibę w Unii ani do zakłócenia konkurencji.
- (10) Z tego samego powodu przewozy kabotażowe powinny być dozwolone wyłącznie w regionach przygranicznych Włoch w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między Włochami a Szwajcarią. W tym celu konieczne jest określenie regionów przygranicznych Włoch dla potrzeb niniejszej decyzji w sposób, który należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 1073/2009, a jednocześnie pozwala na zwiększenie efektywności przewozów, których to dotyczy,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się Włochy do negocjowania i zawarcia ze Szwajcarią porozumienia dopuszczającego przewozy kabotażowe w regionach przygranicznych Włoch i Szwajcarii w ramach świadczenia usług przewozu drogowego osób autokarem i autobusem między tymi dwoma państwami, pod warunkiem że nie dojdzie do dyskryminacji przewoźników mających siedzibę w Unii ani do zakłócenia konkurencji.

Za regiony przygraniczne Włoch w rozumieniu akapitu pierwszego uznaje się regiony Piemont i Lombardia oraz regiony autonomiczne Dolina Aosty i Trydent-Górna Adyga.

Artykuł 2

Włochy poinformują Komisję o zawarciu porozumienia zgodnie z art. 1 niniejszej decyzji oraz prześlą Komisji tekst tego porozumienia.

Komisja poinformuje o tym Parlament Europejski i Radę.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Włoskiej.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu Europejskiego

W imieniu Rady

Przewodniczący

Przewodniczący